

PRZYTRZYMYWACZE OTWARCIA DRZWI PRZECIWPÓŻAROWE  
DISPOSITIFS ELECTROMAGNETIQUES DE MAINTIEN DE PORTE OUVERTE  
ELECTROMAGNETIC DOOR HOLDER DEVICES

SERIE - SERIES - SERIEN

**BC i BCE**

**INSTRUKCJA MONTAZOWA I INSTALACYJNA**  
**NOTICE DE MONTAGE ET DE RACCORDEMENT**  
**MOUNTING AND CONNECTION INSTRUCTIONS**



SERIE - SERIES - SERIEN

**BC**



1239



SERIES - SERIEN - REEKS

**BCE**



## RECOMMANDATIONS RELATIVES A LA SECURITE

Lire cette notice avec attention et dans son intégralité avant d'installer les ventouses maintien de porte ouverte et de procéder à leur mise en service. Elle comprend des informations importantes concernant le montage, le raccordement et la mise en œuvre.

Utiliser ces dispositifs uniquement pour une application adaptée.

Lorsque le montage est réalisé en bonne et due forme et qu'il est techniquement irréprochable, le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation contradictoire aux dispositions de sécurité.

Le montage, la maintenance ainsi que les réparations doivent être réalisés par un personnel qualifié et autorisé.

### **IMPORTANT:**

**RESPECTEZ LA LEGISLATION ET LA REGLEMENTATION LOCALES EN VIGUEUR.**

**VERIFIEZ LE BON FONCTIONNEMENT** de chacun des composants du système aussitôt l'installation achevée

**VERIFICATION PERIODIQUE : l'installation doit être contrôlée régulièrement par un personnel compétent et autorisé (au minimum une fois par an)**

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read this manual thoroughly before installing and commissioning these door retainer magnets. It contains important information about mounting, wiring and operating.

Only use these devices as specified, the manufacturer is not responsible for any damage caused by incorrect installation or misuse.

Installation, maintenance and repair should only be carried out by authorized personnel.

### **IMPORTANT:**

**ALL INSTALLATIONS MUST APPLY TO LOCAL CODES AND STANDARDS WHICH MAY PROHIBIT THROUGH BOLTING OF DOORS.**

**CHECK THE PROPER FUNCTION** of every component and of the whole system immediately after having finishing the installation.

**PERIODICAL VERIFICATION:** this equipment must be inspected regularly for proper function (at least once a year) by an expert.

## SICHERHEITSINWEISE

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie diese Flächenhaftmagnete installieren und in Betrieb nehmen. Sie erhalten wichtige Hinweise zur Montage, Verdrahtung und Bedienung.

Benutzen Sie diese Flächenhaftmagnete nur bestimmungsgemäß und in technisch einwandfreiem und ordnungsgemäß eingebautem Zustand. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch einen bestimmungs- widrigen Gebrauch verursacht wurden.

Montage, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

### **WICHTIG:**

**BEACHTEN SIE DIE BAUAUFSICHTLICHEN ANFORDERUNGEN AN ELEKTRISCHE VERRIEGELUNG VON TÜREN IN RETTUNGSWEGEN.**

**ÜBERPRÜFEN SIE OB DAS GESAMTE SYSTEM EINWANDFREI FUNKTIONIERT** (prüfen Sie das Zusammenwirken aller Geräte nach) sobald Sie die Installation beendet haben.

**PERIODISCHE ÜBERWACHUNG:** die Anlage muss mindestens EINMAL jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

## AANBEVELINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID

Deze uiteenzetting met veel aandacht lezen en tot het einde voor de openhoud magneten te installeren en aansluiten. Er zijn belangrijke informatie betreffende de montage, het aansluiting en de toepassing.

Deze hulpmiddelen voor een aangepaste toepassing alleen gebruiken.

Wanneer de montage verwezenlijkt in de vereiste vorm en dat hij technisch onberispelijk is, de fabricant is niet verantwoordelijk voor de eventuele schade veroorzaakt door een tegenstrijdig gebruik aan de veiligheidsbeschikkingen.

De montage, het onderhoud en de reparaties moeten door een gekwalificeerd personeel verwezenlijkt worden.

### **BELANGRIJK:**

**DE WETGEVING EN DE REGELGEVING EERBIEDIGEN DIE GELDEND ZIJN IN VERBAND MET DE UITRUSTING VAN DE NOODUITGANGEN.**

**CONTROLEERT DE GOEDE WERKING** van elke component van het systeem zodra de installatie beëindigde.

**PERIODIEKE VERIFICATIE:** de installatie moet regelmatig door een bevoegd personeel gecontroleerd worden (minstens eens per jaar).

## SOMMAIRE

RECOMMANDATIONS RELATIVES A LA SECURITE / SOMMAIRE	p. 2-3
1. UTILISATION / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	p. 4
2. VERSIONS	p. 5-6
3. DIMENSIONS	p. 7
4. CABLAGE	p. 8-9-10
5. INSTALLATION	p. 11-12-13
6. MAINTENANCE	p. 13
7. SPECIFICATIONS QUALITE / ENVIRONNEMENT : GARANTIE - DECLARATION DE CONFORMITE CE / RoHS	p. 14
8. INDICATIONS DE DIMENSIONS POUR LE MONTAGE	p. 15

## CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS / CONTENTS	p. 2-3
1. APPLICATION / TECHNICAL DATA	p. 4
2. VERSIONS	p. 5-6
3. DIMENSIONS	p. 7
4. WIRING	p. 8-9-10
5. INSTALLATION	p. 11-12-13
6. MAINTENANCE	p. 13
7. QUALITY / ENVIRONMENTAL PROTECTION: WARRANTY - CE / RoHS CONFORMITY DECLARATIONS	p. 14
8. DIMENSIONS INFORMATION FOR MOUNTING	p. 15

## INHALT

SICHERHEITSHINWEISE / INHALT	S. 2-3
1. ANWENDUNGSBEREICH / TECHNISCHE DATEN	S. 4
2. AUSFÜHRUNGEN	S. 5-6
3. ABMESSUNGEN	S. 7
4. VERDRAHTUNG	S. 8-9-10
5. MONTAGE / INBETRIEBNAHME	S. 11-12-13
6. WARTUNG	S. 13
7. QUALITÄT / UMWELTSCHUTZ: GEWÄHRLEISTUNG - CE / RoHS KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	S. 14
8. ABMESSUNGEN ZUR MONTAGE	S. 15

## OVERZICHT

AANBEVELINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID / OVERZICHT	Bld. 2-3
1. GEBRUIK / TECHNISCHE GEGEVENS	Bld. 4
2. VERSIES	Bld. 5-6
3. AFMETINGEN	Bld. 7
4. BEKABELING	Bld. 8-9-10
5. INSTALLATIE	Bld. 11-12-13
6. ONDERHOUD	Bld. 13
7. KWALITEIT SPECIFICATIES / MILIEU : WAARBORG - COMFORMITEIT VERKLARING CE/RoHS	Bld. 14
8. AFMETINGEN VOOR MONTAGE	Bld. 15